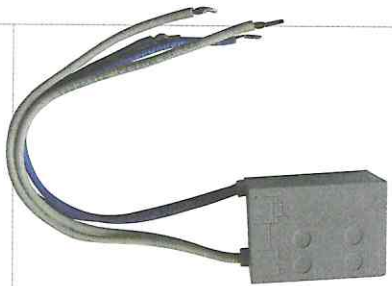


Timer - Matic



	A	Bih	Bg	Cz	Gb	H	Hr
<p>Nachlaufrelais</p> <p>Ty:60-T Art.-Nr. 225800</p>	<p>Zatezni relaj</p> <p>Tip:60-T Br.-Art. 225800</p>	<p>Реле за време</p> <p>Tip:60-T Кат. № 225800</p>	<p>Dobškovné relé</p> <p>Ty:60-T Č. vřř: 225800</p>	<p>Follow-up relay</p> <p>Ty:60-T Model no. 225800</p>	<p>Készletet relé</p> <p>Trpus: 60-T Cikkszám: 225800</p>	<p>Zatezni relaj</p> <p>Tip:60-T Br.-Art. 225800</p>	
<p>Anschlussschema</p> <p>Der Timer-Matic kann in der Schaltdose, der Abzweigdose oder im Gerät, untergebracht werden.</p>	<p>Priljučna šema</p> <p>Timer-Matic može biti smješten u kutiju prekidača, razvodnoj kutiji ili u uređaju.</p>	<p>Схема на свързване</p> <p>Timer-Matic може да се разположи в контактната кутия, в разклонителната кутия или в уреда.</p>	<p>Схема заповиен</p> <p>Timer-Matic може да се постави у кутију за прекидач, у разводној кутији или у уређају.</p>	<p>Wiring diagram</p> <p>The Timer - Matic can be mounted in the switch box, distribution box or in the device itself.</p>	<p>Csatlakoztatási vázlat</p> <p>A Timer-Matic elhelyezhető a kapcsolódobozban, az elágazó dobozban vagy a készülékben.</p>	<p>Priljučna šema</p> <p>Timer-Matic može biti smješten u kutiju prekidača, razvodnoj kutiji ili u uređaju.</p>	
<p>Technische Daten:</p> <p>U_{bet.}: 220V~... 240 V~ P_{max}: 200 W Temp.max: < 100 °C T_{verz.}: 40 sek. ± 50 % bei 220 V~/25 °C T_{behl.}: ≥ 8 min.</p>	<p>Технички подаци:</p> <p>Напон: 220V~... 240V~ П_{макс}: 200 W Темп.макс: < 100 °C Икашњи.: 40 сек. ± 50 % при 220 V~/25 °C Тзачек.: ≥ 8 мин.</p>	<p>Технически характеристики:</p> <p>Напон: 220V~... 240V~ П_{макс}: 200 W Темп.макс.: < 100 °C Тзачека д_{ри} вкл.: 40 с ± 50 % при 220V~/25°C Тзачека д_{ри} изкл.: ≥ 8 мин.</p>	<p>Technical data:</p> <p>U_{Operation}: 220V~... 240 V~ P_{max}: 200 W Temp max: < 100 °C Delay: 40 sec ± 50 % at 220 V~/25 °C I_{Follow-up}: ≥ 8 min.</p>	<p>Műszaki adatok:</p> <p>Üzemi: 220V~... 240 V~ P_{max}: 200 W Max. hőmérséklet: < 100 °C Késleltetés: 40 másodperc ± 50 % utánfutás: ≥ 8 perc</p>	<p>Технички подаци:</p> <p>Напон: 220V~... 240 V~ П_{макс}: 200 W Темп.макс: < 100 °C Икашњи.: 40 сек. ± 50 % при 220 V~/25 °C Тзачек.: ≥ 8 мин.</p>		
<p>Schaltung A</p> <p>Der Ventilator läuft nach ca. 40 Sekunden (± 50 %) nach Einschalten des Lichtes an und schaltet sich abhängig von der Einschaltdauer des Lichtes nach ca. 8 - 14 Minuten ab.</p>	<p>Shema veze A</p> <p>Ventilator se pokreće nakon 40 sekundi (± 50 %) od trenutka uključivanja svjetla i isključuje se, ovisno od vremena trajanja uključivosti svjetla, nakon 8 - 14 minuta.</p>	<p>Схема А</p> <p>Вентилаторът се пуска около 40 секунди (± 50 %) след включването на осветлението и се изключва - в зависимост от продължителността на включване на осветлението - след около 8 - 14 минути.</p>	<p>Zapojení A</p> <p>Ventilator se spustí po cca. 40 sekundách (± 50 %) po zapnutí světlá a vypne se v závislosti na době zapnutí světlá po cca 8 - 14 minutách.</p>	<p>Circuit A</p> <p>The ventilator starts up approx. 40 seconds (± 50 %) after the light has been switched on and switches itself off approx. 8 - 14 minutes depending on the power-on time of the light.</p>	<p>„A” bekítés</p> <p>A ventilátor kb. 40 másodperccel (± 50 %) a világítás bekapcsolása után indul el, és a világítás bekapcsolási időtartamától függően kb. 8 - 14 perc elteltével kikapcsol.</p>	<p>Shema veze A</p> <p>Ventilator se pokreće s kašnjenjem od 40 sekundi (± 50 %) nakon uključivanja svjetla i zatvara se nakon 8 - 14 minuta, ovisno od vremena uključivosti svjetla.</p>	
<p>Schaltung B</p> <p>Ein zusätzlicher Schalter SW1 ermöglicht es, den Ventilator jederzeit auszuschalten. Dies kann bei Badezimmer erwünscht sein.</p>	<p>Shema veze B</p> <p>Jedan dodatni prekidač P_{R1} omogućuje isključivanje ventilatora u bilo kom vrijeme. Ovo može biti od koristi u kupatilima.</p>	<p>Схема В</p> <p>Допълнителен ключ SW1 дава възможност за изключване на вентилатора по всяко време. Това може да бъде желателно например в баня.</p>	<p>Zapojení B</p> <p>Dodatečný spínač SW1 umožňuje vypnutí ventilátor kdykoliv. Tuto funkci je vhodné např. do koupelny.</p>	<p>Circuit B</p> <p>An additional switch SW1 enables the ventilator to be switched off at all times. This may be desired in bathrooms.</p>	<p>„B” bekítés</p> <p>Egy kiegészítő kapcsoló (SW1) lehetővé teszi, hogy a ventilátort mindenkor ki lehessen kapcsolni. Ez a fürdőszobában szívesen lehet.</p>	<p>Shema veze B</p> <p>Jedan dodatni prekidač P_{R1} omogućuje isključivanje ventilatora u bilo kom vrijeme. Ovo može biti od koristi u kupatilima.</p>	
<p>Schaltung C</p> <p>Der Ventilator läuft nach dem Einschalten sofort an. Es ist ein 2poliger Schalter erforderlich.</p>	<p>Shema veze C</p> <p>Ventilator se pokreće odmah nakon uključivanja. Potrebna je 2-polni prekidač.</p>	<p>Схема С</p> <p>Вентилаторът се пуска веднага след включването. Необходимо е 2-полюсен ключ.</p>	<p>Zapojení C</p> <p>Ventilator se spustí ihned po zapnutí. Je nezbytné použít 2pólový spínač.</p>	<p>Circuit C</p> <p>The ventilator starts up immediately after being switched on. A 2 pole switch is required for this.</p>	<p>„C” bekítés</p> <p>A ventilator a bekapcsolás után azonnal elindul. Egy kétpólusú kapcsolóra van szükség.</p>	<p>Shema veze C</p> <p>Ventilator se pokreće odmah nakon uključivanja. Potrebna je 2-polni prekidač.</p>	
<p>SIBIK Wir arbeiten schneller.</p>	<p>Elektronoschritfen unbedingt einhalten. Darf nur vom Fachmann angeschlossen werden.</p>	<p>Bezanjeto se pridržavati električnih propisa. Priključivanje smije biti provedeno samo od strane stručnog osoblja.</p>	<p>Da se spazivat neophotno napeditre na radova s električneski prístroji. Prístroji smi zapojiti pouze odbornik.</p>	<p>Bezpodmične dodržuje předpisy pro manipulaci s elektrickými přístroji. Přístroji smí zapojit pouze odborník.</p>	<p>Electrical regulations must be observed. Connections should only be made by a qualified electrician.</p>	<p>Az elektronos előírásokat feltétlenül be kell tartani! A készüléket csak szakember kötheti be!</p>	<p>Bezanjeto se pridržavati električnih propisa. Priključivanje smije obaviti samo stručno lice.</p>

